



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 06.03.2006  
KOM(2006) 101 endelig

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af forordning (EF) nr. 1531/2002 om indførelse af en endelig  
antidumpingtold på import af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i bl.a.  
Folkerepublikken Kina**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

### 1) BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET

- **Begrundelse og formål**

Dette forslag vedrører anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 461/2004 af 8. marts 2004 (i det følgende benævnt ”grundforordningen”), i proceduren vedrørende import af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i bl.a. Folkerepublikken Kina.

- **Generel baggrund**

Forslaget er udarbejdet som led i gennemførelsen af grundforordningen og er resultatet af en undersøgelse, der er foretaget i overensstemmelse med de indholdsmæssige og proceduremæssige krav i grundforordningen.

- **Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

Rådet indførte ved forordning (EF) nr. 1531/2002 endelige antidumpingforanstaltninger på import af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i bl.a. Folkerepublikken Kina. Samtidigt godtog Kommissionen ved afgørelse 2002/683/EF et fælles tilsagn fra 7 forskellige selskaber afgivet sammen med det kinesiske handelskammer for import og eksport af maskiner og elektronisk udstyr (”CCCME”).

- **Overensstemmelse med EU's andre politikker og mål**

Ikke relevant.

### 2) HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE

- **Høring af interesserede parter**

De berørte parter har allerede haft mulighed for at forsvare deres interesser under undersøgelsen i overensstemmelse med grundforordningen.

- **Ekspertbistand**

Der har ikke været behov for ekspertbistand.

- **Konsekvensanalyse**

Forslaget er udarbejdet som følge af gennemførelsen af grundforordningen.

Grundforordningen foreskriver ikke en evaluering af de generelle virkninger, men indeholder en udtømmende liste over de forhold, der bør evalueres.

### 3) FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER

- **Resumé af forslaget**

Rådet indførte ved forordning (EF) nr. 1531/2002 endelig antidumpingtold på import af farvefjernsynsmodtagere med oprindelse i bl.a. Folkerepublikken Kina. Der gælder en undtagelse, når denne vare eksporteres af selskaberne Haier Electrical Appliances Corp., Ltd, Hisense Import & Export Co., Ltd, Konka Group Co., Ltd, Sichuan Changhong Electric Co., Ltd, Skyworth Multimedia International (Shenzen) Co, Ltd, TCL King Electrical Appliances (Hui Zhou) Co., Ltd og Xiamen Overseas Chinese Electronic Co., Ltd, fra hvilke Kommissionen ved afgørelse 2002/683/EF har godtaget et fælles tilsagn, som de har afgivet sammen med det kinesiske handelskammer for import og eksport af maskiner og elektronisk udstyr ("CCCME").

Da det er blevet konstateret, at et selskab har misligholdt sit tilsagn, har Kommissionen trukket sin godtagelse af tilsagnet tilbage. Forordning (EF) nr. 1531/2002 fastsætter, at misligholdelse af tilsagnet fra ethvert af selskabernes eller CCCME's side betragtes som misligholdelse fra alle tilsagnsafgivers side.

Som en følge heraf er det også nødvendigt at ændre forordning (EF) nr. 1531/2002 med henblik på at fjerne den fritagelse for antidumpingtolden, som for øjeblikket gælder for de nævnte selskaber.

- **Retsgrundlag**

Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 461/2004 af 8. marts 2004.

- **Subsidiaritetsprincippet**

Forslaget hører under Fællesskabets enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

#### **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grunde:

Foranstaltningen er beskrevet i ovennævnte grundforordning og giver ikke mulighed for nationale beslutninger.

Det er ikke relevant at forklare, hvordan byrder af finansiell eller administrativ art, der pålægges Fællesskabet, nationale regeringer, lokale myndigheder, erhvervsdrivende og borgere begrænses mest muligt og står i rimeligt forhold til forslagens mål.

- **Reguleringsmiddel/form**

Foreslået instrument: forordning.

Andre midler ville ikke være hensigtsmæssige af følgende grunde.

Andre midler ville ikke være hensigtsmæssige, da grundforordningen ikke foreskriver alternative muligheder.

**4) BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER**

Forslaget har ingen virkninger for Fællesskabets budget.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

### om ændring af forordning (EF) nr. 1531/2002 om indførelse af en endelig antidumpingtold på import af farvefjernsynsmottagere med oprindelse i bl.a. Folkerepublikken Kina

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab<sup>1</sup> (i det følgende benævnt "grundforordningen"), særlig artikel 8 og 9,

under henvisning til forslag fremsat af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

#### A. TIDLIGERE PROCEDURE

- (1) I august 2002 indførte Rådet ved forordning (EF) nr. 1531/2002<sup>2</sup> en endelig antidumpingtold på import af farvefjernsynsmottagere (i det følgende benævnt "den pågældende vare") med oprindelse i bl.a. Folkerepublikken Kina (i det følgende benævnt "Kina").
- (2) Samtidigt godtog Kommissionen ved afgørelse 2002/683/EF<sup>3</sup> et fælles tilsagn (i det følgende benævnt "tilsagnet") afgivet af Haier Electrical Appliances Corp., Ltd, Hisense Import & Export Co., Ltd, Konka Group Co., Ltd, Sichuan Changhong Electric Co., Ltd, Skyworth Multimedia International (Shenzen) Co, Ltd, TCL King Electrical Appliances (Hui Zhou) Co., Ltd og Xiamen Overseas Chinese Electronic Co., Ltd (i det følgende benævnt "selskaberne") sammen med det kinesiske handelskammer for import og eksport af maskiner og elektronisk udstyr (i det følgende benævnt "CCCME").
- (3) Import til Fællesskabet af den pågældende vare af kinesisk oprindelse blev derfor, forudsat at den var fremstillet af selskaberne og af en type, der var omfattet af tilsagnet (i det følgende benævnt "vare omfattet af tilsagnet") fritaget for den endelige antidumpingtold.

---

<sup>1</sup> EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 461/2004 (EFT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

<sup>2</sup> EFT L 231 af 29.8.2002, s. 1.

<sup>3</sup> EFT L 231 af 29.8.2002, s. 42.

## B. MANGLENDE OVERHOLDELSE AF TILSAGNET

- (4) Selskabernes tilsagn forpligter dem bl.a. til dels at eksportere den vare, der er omfattet af tilsagnet, til den første uafhængige kunde i Fællesskabet til eller over en bestemt mindsteimportpris, dels til ikke at overskride visse kvantitative lofter, der er omfattet af tilsagnet. Mindstepriserne og lofterne ophæver de skadelige virkninger af dumping.
- (5) For at sikre efterlevelse af tilsagnet forpligtede CCCME og selskaberne sig desuden til at fremskaffe enhver oplysning, som Kommissionen fandt nødvendig, og tillade kontrolbesøg i deres lokaler for at kontrollere, om oplysningerne i de omtalte kvartalsrapporter var nøjagtige og sande.
- (6) Som anført i betragtning 239 i forordning (EF) nr. 1531/2002 fastsættes det i tilsagnet udtrykkeligt, at manglende efterlevelse af tilsagnet fra ethvert af selskabernes eller CCCME's side betragtes som misligholdelse af tilsagnet fra alle tilsagnsafgiversnes side. Manglende samarbejde med Europa-Kommissionen om kontrollen med tilsagnets efterlevelse betragtes som misligholdelse af tilsagnet.
- (7) Kommissionen anmodede i den henseende om at kunne foretage kontrol på stedet hos CCCME og de to selskaber, der havde oplyst at have solgt de største mængder af den pågældende vare, nemlig Xiamen Overseas Chinese Electronic Co., Ltd og Konka Group Co., Ltd. Kommissionen sendte adviseringsbreve til CCCME, Xiamen Overseas Chinese Electronic Co. Ltd og Konka Group Co. Ltd med oplysninger om datoerne for kontrol på stedet. CCCME og Xiamen Overseas Chinese Electronic Co., Ltd bekræftede, at de accepterede Kommissionens anmodning om et kontrolbesøg. Konka Group Co. Ltd accepterede imidlertid ikke et kontrolbesøg og misligholdt derved tilsagnet.
- (8) Arten af den konstaterede misligholdelse er beskrevet mere detaljeret i Kommissionens afgørelse (EF) nr. 2006/[INSERT]/EF<sup>4</sup>.
- (9) Som følge af misligholdelsen er godtagelsen af det tilsagn, der blev afgivet af selskaberne sammen med CCCME, trukket tilbage ved Kommissionens afgørelse 2006/[INSERT]/EF. Der bør derfor med øjeblikkelig virkning indføres en endelig antidumpingtold ved import af den pågældende vare til Fællesskabet fra de berørte selskaber.
- (10) I henhold til artikel 8, stk. 9, i grundforordningen skal satsen for antidumpingtolden fastlægges på grundlag af de faktiske omstændigheder, der blev konstateret i forbindelse med den undersøgelse, der førte til tilsagnet. Da den pågældende undersøgelse blev afsluttet med en endelig konstatering af, at der var tale om dumping, og at denne havde skadelige virkninger, jf. forordning (EF) nr. 1531/2002, vil det være passende at fastsætte den endelige antidumpingtold med samme sats og i samme form som i nævnte forordning, nemlig 44,6 % af nettoprisen, cif, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.

---

<sup>4</sup> EFT (INDSÆTTES SENERE).

C. ÆNDRING AF FORORDNING (EF) NR. 1531/2002

(11) I betragtning af ovenstående bør forordning (EF) nr. 1531/2002 ændres i overensstemmelse hermed -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Artikel 3, bilag I og bilag II i forordning (EF) nr. 1531/2002 ophæves.

Artikel 4 og artikel 5 i forordning (EF) nr. 1531/2002 bliver til artikel 3 og artikel 4.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

*På Rådets vegne  
Formand*